

| DE                                                                                                                                                                  | EN                                                                                                                                                  | FR                                                                                                                                                                                       | IT                                                                                                                                                                                 | NL                                                                                                                                                                             | ES                                                                                                                                                                           | CZ                                                                                                                                                          | HR                                                                                                                                                                                | SI                                                                                                                                                                                | HU                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Flexrohre haben oft Temperaturgrenzen, die eingehalten werden müssen, um Schäden zu vermeiden. Überprüfen Sie die spezifischen Temperaturbereiche für Ihr Flexrohr. | Flex ducts often have temperature limits that must be adhered to to avoid damage. Check the specific temperature ranges for your flex duct.         | Les tuyaux flexibles ont souvent des limites de température qui doivent être respectées pour éviter tout dommage. Vérifiez les plages de température spécifiques à votre tuyau flexible. | I tubi flessibili hanno spesso limiti di temperatura che devono essere rispettati per evitare danni. Controlla gli intervalli di temperatura specifici per il tuo tubo flessibile. | Flexibele leidingen hebben vaak temperatuurlimieten waaraan moet worden voldaan om schade te voorkomen. Controleer het specifieke temperatuurbereik voor uw flexibele leiding. | Las tuberías flexibles suelen tener límites de temperatura que deben respetarse para evitar daños. Verifique los rangos de temperatura específicos para su tubería flexible. | Ohebné trubky mají často teplotní limity, které je třeba dodržovat, aby nedošlo k poškození. Zkontrolujte konkrétní rozsahy teplot pro vaši ohebnou trubku. | Flex cijevi često imaju temperaturna ograničenja kojih se moraju pridržavati kako bi se izbjegla oštećenja. Provjerite specifične temperaturne raspone za svoju savitljivu cijev. | Flex cijevi često imaju temperaturna ograničenja kojih se moraju pridržavati kako bi se izbjegla oštećenja. Provjerite specifične temperaturne raspone za svoju savitljivu cijev. | A flexibilis csöveknek gyakran vannak hőmérsékleti korlátai, amelyeket be kell tartani a sérülések elkerülése érdekében. Ellenőrizze a flexibilis cső speciális hőmérséklet-tartományait. |
| Flexrohre benötigen oft Sicherheitsabstände zu heißen Oberflächen oder anderen Materialien, um Überhitzung oder Beschädigungen zu vermeiden.                        | Flexible pipes often require safety distances from hot surfaces or other materials to avoid overheating or damage.                                  | Les tuyaux flexibles nécessitent souvent une distance de sécurité par rapport aux surfaces chaudes ou à d'autres matériaux pour éviter toute surchauffe ou tout dommage.                 | I tubi flessibili spesso richiedono distanze di sicurezza da superfici calde o altri materiali per evitare surriscaldamenti o danni.                                               | Flexibele leidingen vereisen vaak veilige afstanden tot hete oppervlakken of andere materialen om oververhitting of schade te voorkomen.                                       | Las tuberías flexibles a menudo requieren distancias seguras de superficies calientes u otros materiales para evitar sobrecalentamiento o daños.                             | Ohebné trubky často vyžadují bezpečné vzdálenosti od horkých povrchů nebo jiných materiálů, aby se zabránilo přehřátí nebo poškození.                       | Flex cijevi često zahtijevaju sigurnu udaljenost od vrućih površina ili drugih materijala kako bi se izbjeglo pregrijavanje ili oštećenje.                                        | Flex cijevi često zahtijevaju sigurnu udaljenost od vrućih površina ili drugih materijala kako bi se izbjeglo pregrijavanje ili oštećenje.                                        | A hajlékony csövek gyakran biztonságos távolságot igényelnek a forró felületektől vagy más anyagoktól, hogy elkerüljék a túlmelegedést vagy a károsodást.                                 |
| Vor der Installation sicherstellen, dass die Stromzufuhr unterbrochen ist, um das Risiko eines elektrischen Schocks zu vermeiden.                                   | Before installation, make sure that the power supply is disconnected to avoid the risk of electric shock.                                           | Avant l'installation, assurez-vous que l'alimentation est débranchée pour éviter tout risque de choc électrique.                                                                         | Prima dell'installazione, assicurarsi che l'alimentazione sia scollegata per evitare il rischio di scosse elettriche.                                                              | Zorg er vóór de installatie voor dat de stroom is uitgeschakeld om het risico op een elektrische schok te voorkomen.                                                           | Antes de la instalación, asegúrese de que la alimentación esté desconectada para evitar el riesgo de descarga eléctrica.                                                     | Před instalací se ujistěte, že je odpojeno napájení, abyste předešli riziku úrazu elektrickým proudem.                                                      | Prije postavljanja, provjerite je li struja isključena kako biste izbjegli rizik od strujnog udara.                                                                               | Pred namestitvijo se prepričajte, da je napajanje odklopljeno, da preprečite nevarnost električnega udara.                                                                        | A beszerelés előtt győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség ki van kapcsolva, hogy elkerülje az áramütés veszélyét.                                                                      |
| Keine übermäßige Kraft auf die Klemmen ausüben, um Beschädigungen zu vermeiden.                                                                                     | Do not apply excessive force to the terminals to avoid damage.                                                                                      | N'appliquez pas de force excessive sur les bornes pour éviter tout dommage.                                                                                                              | Non applicare una forza eccessiva ai terminali per evitare danni.                                                                                                                  | Oefen geen overmatige kracht uit op de aansluitingen om schade te voorkomen.                                                                                                   | No aplique fuerza excesiva a los terminales para evitar daños.                                                                                                               | Nevyvíjte nadměrnou sílu na svorky, aby nedošlo k poškození.                                                                                                | Nemojte primjenjivati pretjeranu silu na priključke kako biste izbjegli oštećenje.                                                                                                | Ne uporabljajte prekomerne sile za sponke, da preprečite poškodbe.                                                                                                                | A sérülések elkerülése érdekében ne fejtsen ki túlzott erőt a kivezetésekre.                                                                                                              |
| Überprüfen Sie regelmäßig die Klemmen auf lockere Verbindungen und Beschädigungen.                                                                                  | Check the terminals regularly for loose connections and damage.                                                                                     | Vérifiez régulièrement les bornes pour détecter les connexions desserrées et les dommages.                                                                                               | Controllare regolarmente i terminali per collegamenti allentati e danni.                                                                                                           | Controleer de klemmen regelmatig op losse aansluitingen en beschadigingen.                                                                                                     | Compruebe periódicamente los terminales en busca de conexiones sueltas y daños.                                                                                              | Pravidelně kontrolujte svorky, zda nejsou uvolněné a poškozené.                                                                                             | Redovito provjeravajte imaju li priključci labavih spojeva i oštećenja.                                                                                                           | Redno preverjajte sponke glede ohlapnih povezav in poškodb.                                                                                                                       | Rendszeresen ellenőrizze a kapcsokat, hogy nincsenek-e laza csatlakozások és sérülések.                                                                                                   |
| Bei jeglichen Unregelmäßigkeiten in der Funktion oder Sicherheit der Klemmen sofort den Stromkreis abschalten und professionelle Hilfe hinzuziehen.                 | If any irregularities in the function or safety of the terminals are detected, immediately switch off the circuit and seek professional assistance. | En cas d'irrégularités dans le fonctionnement ou la sécurité des bornes, coupez immédiatement le circuit et demandez l'aide d'un professionnel.                                          | Se si riscontrano irregolarità nel funzionamento o nella sicurezza dei terminali, spegnere immediatamente il circuito e cercare un aiuto professionale.                            | Als er onregelmatigheden zijn in de werking of veiligheid van de terminals, schakel dan onmiddellijk het circuit uit en zoek professionele hulp.                               | Si hay alguna irregularidad en el funcionamiento o la seguridad de los terminales, apague inmediatamente el circuito y busque ayuda profesional.                             | Pokud se vyskytnou nějaké nesrovnalosti ve funkci nebo bezpečnosti svorek, okamžitě vypněte obvod a vyhledejte odbornou pomoc.                              | Ako se otkriju bilo kakve nepravilnosti u radu ili sigurnosti priključaka, odmah isključite strujni krug i potražite stručnu pomoć.                                               | Če pride do kakršnih koli nepravilnosti v delovanju ali varnosti sponk, takoj izklopite tokokrog in poiščite strokovno pomoč.                                                     | Ha bármilyen rendellenességet észlel a kapcsok működésében vagy biztonságában, azonnal kapcsolja ki az áramkört, és kérjen szakembert.                                                    |
| Berühren Sie keine freiliegenden Leitungen oder Klemmen, während die Stromversorgung aktiv ist.                                                                     | Do not touch any exposed wires or terminals while the power supply is active.                                                                       | Ne touchez pas les fils ou les bornes exposés lorsque l'alimentation est active.                                                                                                         | Non toccare i cavi o i terminali esposti mentre l'alimentazione è attiva.                                                                                                          | Raak blootliggende draden of aansluitingen niet aan terwijl de stroom actief is.                                                                                               | No toque los cables o terminales expuestos mientras la alimentación esté activa.                                                                                             | Nedotýkejte se odkrytých vodičů nebo svorek, když je napájení aktivní.                                                                                      | Ne dirajte izložene žice ili priključke dok je napajanje aktivno.                                                                                                                 | Ne dotikajte se izpostavljenih žic ali priključkov, ko je napajanje vključeno.                                                                                                    | Ne érintse meg a szabadon lévő vezetékeket vagy kivezetéseket, amíg a tápfeszültség aktív.                                                                                                |
| Halten Sie die Klemmen von Feuchtigkeit, Chemikalien oder anderen schädlichen Umgebungen fern.                                                                      | Keep the terminals away from moisture, chemicals or other harmful environments.                                                                     | Gardez les terminaux à l'écart de l'humidité, des produits chimiques ou de tout autre environnement nocif.                                                                               | Tenere i terminali lontani da umidità, sostanze chimiche o altri ambienti dannosi.                                                                                                 | Houd de aansluitingen uit de buurt van vocht, chemicaliën of andere schadelijke omgevingen.                                                                                    | Mantenga los terminales alejados de la humedad, productos químicos u otros ambientes dañinos.                                                                                | Udržujte terminály mimo vlhkost, chemikálie nebo jiné škodlivé prostředí.                                                                                   | Držite priključke podalje od vlage, kemikalijami ali štetnih okruženja.                                                                                                           | Zaščitite terminale pred vlago, kemikalijami ali drugimi škodljivimi okolji.                                                                                                      | Tartsa távol a kivezetéseket nedvességtől, vegyszerektől vagy egyéb káros környezettől.                                                                                                   |
| Kinder und Haustiere sollten keinen Zugang zu den elektrischen Klemmen haben.                                                                                       | Children and pets should not have access to the electrical terminals.                                                                               | Les enfants et les animaux domestiques ne doivent pas avoir accès aux bornes électriques.                                                                                                | I bambini e gli animali domestici non dovrebbero avere accesso ai terminali elettrici.                                                                                             | Kinderen en huisdieren mogen geen toegang hebben tot elektrische aansluitingen.                                                                                                | Los niños y las mascotas no deben tener acceso a los terminales eléctricos.                                                                                                  | Děti a domácí zvířata by neměli mít přístup k elektrickým svorkám.                                                                                          | Djeca i kućni ljubimci ne bi trebali imati pristup električnim priključcima.                                                                                                      | Otroci in hišni ljubljenci ne smejo imeti dostopa do električnih priključkov.                                                                                                     | Gyermekek és háziállatok nem férhetnek hozzá az elektromos csatlakozókhoz.                                                                                                                |

| DE                                                                                                                                                                                                                                                            | EN                                                                                                                                                                                                                                                                                              | FR                                                                                                                                                                                                                                                                                 | IT                                                                                                                                                                                                                                                                                         | NL                                                                                                                                                                                                                                                                                              | ES                                                                                                                                                                                                                                                                 | CZ                                                                                                                                                                                                                                                                                      | HR                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | SI                                                                                                                                                                                                                                                                           | HU                                                                                                                                                                                                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeführten Informationen   | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the            | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen Lees de vermelde informatie zorgvuldig                                 | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información        | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte cjelokupne upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su tamo navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo Natančno preberite navedene informacije. Opozorila in varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzembe helyezne és használna, olvassa el az összes használati utasítást Olvassa el figyelmesen a felsorolt |
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manque d'expérience et de connaissances sauf si les instructions d'utilisation du fabricant le permettent     | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o mancanza di esperienza e conoscenza a meno che le istruzioni per l'uso del produttore non lo consentano esplicitamente. I                        | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. Kinderen mogen nooit zonder toezicht met | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. capacidades físicas, sensoriales o mentales o falta de experiencia y conocimiento a menos que las instrucciones de uso del fabricante lo permitan explícitamente. Los | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností a znalostí pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. Děti by si nikdy neměly hrát s výrobky bez dozoru.                    | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora.                   | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermekek vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne           |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten.                                            | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities.                                                                                                                  | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites.                                                                | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.                                                                          | Gevaar voor verstikking! Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakkingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens.                                                                                                 | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.                                                           | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi.                                                                                                                     | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti.                                                                                                                         | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi.                                                                                                            | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyerekektől és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyektől.                                                                                                 |